

**Die Senatorin für
Bildung und Wissenschaft**

**Freie
Hansestadt
Bremen**

Zentrale Abschlussprüfung Sekundarstufe I

**Niveau mit erweiterten
Anforderungen
Mittlerer Schulabschluss**

2015

Englisch (A)

Zusammenstellung für das Transparenzportal Bremen

Dieses Dokument enthält Aufgaben zu den Kompetenzbereichen

- Lesen
 - Sprachmittlung
 - Schreiben
- Sowie
- Lehrer:innenhinweise und Lösungen

Datum: 12. Juni 2015

Listening		von 25 Punkten			
Reading		von 25 Punkten	davon Mediation		von 5 Punkten
Writing		von 25 Punkten	davon Mediation		von 5 Punkten
Total		von 75 Punkten			

Listening

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

Reading

Part 1: QUESTIONS 1-5

Look at the text in each question. What does it say? Mark (✓) the letter next to the correct explanation - **A**, **B** or **C**.

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

___ / 5 P

Part 2: QUESTIONS 6-10

The people below all want to study English in Britain. On the opposite page are descriptions of eight language schools. Decide which language school would be the most suitable for the following people.

For questions **6-10** write the correct letter (**A-H**) next to the number.

Dieser Teil urheberrechtlich geschützt.

___ / 5 P

Part 3: QUESTIONS 11-15

Look at the sentences below about a hitchhiking robot (HitchBOT) that travelled across Canada.

Read the text on the opposite page to decide if each sentence is correct or incorrect. If it is **correct**, mark **A**. If it is **not correct**, mark **B**.

		A CORRECT	B NOT CORRECT
11.	The HitchBot's inventors only wanted to test the robot's programming.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12	Before his journey, most people were optimistic about the HitchBot's success.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	During his journey, people could profit from the Hitchbot's local knowledge.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14	The HitchBot danced at a Native American Event.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15	The HitchBot started social contacts between former strangers.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

____ / 5 P

Text Part 3:

HitchBOT

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

Part 4: QUESTIONS 16-20

Read the text and questions below.

For each question, mark the letter next to the correct answer - **A, B, C** or **D**.

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

___ / 5 P

Part 5 Mediation: QUESTIONS 21-25

Dein Onkel will in den Sommerferien eine Wanderung im Grand Canyon machen. Auf einer Internetseite hat er Informationen über die von ihm gebuchte Wanderroute, *North Kaibab Trail*, gefunden. Da er nur wenig Englisch spricht, bittet er dich, ihm per E-Mail dazu ein paar Fragen **auf Deutsch** zu beantworten.

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

21 Wo genau beginnt die Wanderroute?

22 Wie soll ich mich vor Überanstrengung schützen?

23 Was muss ich anziehen?

24 Welche Tiere sehe ich möglicherweise auf der Strecke?

25 Wie kann ich im Notfall Hilfe herbeirufen?

____ /5 P

Writing

Part 1 Mediation: QUESTIONS 1-5

Du hast Tom, einen englischsprachigen Austauschschüler, zu Gast. Ihr seid auf einem Ausflug im Nationalpark Harz. Ihr seht ein Schild mit Regeln für den Nationalpark Harz. Nenne Tom die fünf Regeln.

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

___ /5 P

Part 2: QUESTION 6

The *Teen Voices* online magazine wants to find out about teenagers' eating habits. You have seen this post on their website.

“Unhealthy eating among youngsters”

- ❖ What are your eating habits and what food do you like?
- ❖ Should school canteens offer healthy food only?

Write a **comment (minimum 80 words)** on the sheet provided. Please count your words.

____ / 8 P

Part 3: QUESTION 7

Write an answer to **ONE** of the following questions (**a. or b.**)

a. This is part of a letter you have received from an English pen friend.

I had the most wonderful time with my best friend Laura last Sunday. We went waterskiing on Lake Windermere. Tell me about the last time you had a special day out with friends. Where did you go? What did you do? Why did you enjoy the day so much?

Write your letter in **120 words minimum** on the sheet provided. Please count your words.

OR

b. Your English teacher has asked you to write a story.

Your story must start or end like this:

His lips curved into a triumphant smile before he slowly turned and left the room.

Write your **story** in **120 words minimum** on the sheet provided. Please count your words.

**Die Senatorin für
Bildung und Wissenschaft**

**Freie
Hansestadt
Bremen**

Zentrale Abschlussprüfung Sekundarstufe I

Niveau mit erweiterten
Anforderungen
Mittlerer Schulabschluss

2015

Englisch (A)

Lehrerhinweise und Lösungen

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Sie erhalten jeweils ein Paket mit den Aufgaben für die Schülerinnen und Schüler und mit Lehrerhinweisen sowie eine CD für den Hörverstehenstest. In den Lehrerhinweisen finden Sie die Lösungen für die Aufgaben und den jeweiligen Bewertungsschlüssel.

Die Hinweise und die CD sind ausschließlich für die Hand der Lehrkraft gedacht.

Die Testbearbeitungszeit für die Arbeit zur Erlangung des Mittleren Schulabschlusses beträgt **120 Minuten**.

Abgeprüft werden Hörverstehen, Leseverstehen und Schreibfertigkeit. Sprachmittlung (Mediation) wird im Rahmen von Leseverstehen und Schreibfertigkeit geprüft.

Die Bearbeitungszeiten verteilen sich **in etwa** wie folgt auf die Kompetenzbereiche:

Mittlerer Schulabschluss	
Listening	ca. 30 Min
Reading	ca. 60 Min.
Writing	ca. 30 Min.

Die Aufgaben zu den Bereichen Leseverstehen und Schreiben können die Schülerinnen und Schüler in beliebiger Reihenfolge bearbeiten.

Zugelassenes Hilfsmittel ist ein zweisprachiges Wörterbuch (auch elektronisch).

Berücksichtigung von besonderen Schwierigkeiten im Lesen und Rechtschreiben

Für die Bewertung der Leistungen von Schüler/innen mit besonderen Schwierigkeiten im Lesen und Rechtschreiben gilt der LSR-Erlass in der Fassung vom 01.02.2010.

Der Erlass sieht vor, dass über Schüler/innen mit Lese-/ Rechtschreibschwierigkeiten zu Beginn der 10. Jahrgangsstufe ein Gutachten des zuständigen Regionalen Beratungs- und Unterstützungszentrums (ReBUZ) vorliegt, das nicht älter als ein Jahr ist. Dieses enthält eine Empfehlung für das 10. Schuljahr und die ZAP.

Wird in dem Gutachten ein Nachteilsausgleich im Sinne des Erlasses 02/2010, 4.1 (Besondere Hilfen – Nachteilsausgleiche) empfohlen, erhält der/ die betroffene Schüler/in eine zusätzliche Arbeitszeit von 30 Minuten und gegebenenfalls ein vergrößertes Schriftbild. Zu diesem Zweck kann in der Schule eine DIN A3-Kopie erstellt werden.

Wird in dem Gutachten Notenschutz im Sinne des Erlasses 02/2010, 4.2 (Abweichungen von Bestimmungen zur Leistungserhebung und Leistungsbewertung

– Notenschutz) empfohlen, wird auf die Beurteilung der Rechtschreibleistung gänzlich verzichtet.

In der zentralen Abschlussprüfung Englisch spielt die Rechtschreibung insgesamt eine untergeordnete Rolle. Im Sinne einer kommunikativen Kompetenz geht es überwiegend darum, dass die sprachliche Äußerung für einen *native speaker* verständlich sein muss.

In den Lehrerhinweisen findet sich mehrfach die Anmerkung: „Recognisable spelling is accepted, except with very high frequency words, e.g. 'Monday', or where spelling is dictated“. Zu Punktabzügen sollte es daher nur kommen, wenn Wörter – auch high frequency words – komplett unverständlich geschrieben werden und damit der Sinn der Aussage nicht mehr erkannt werden kann. Bei Gewährung von Notenschutz sollte dieser Aspekt durch die Lehrkraft besonders intensiv überprüft werden, bevor evtl. ein Punktabzug vorgenommen wird.

Hinweise zum Hörverstehenstest

Auf der CD sind die Hörverstehenstests für alle Bildungsgänge/Abschlüsse enthalten. Der Hörverstehenstest besteht aus 4 Teilen.

Für die Arbeit zur Erlangung des **Mittleren Schulabschlusses** sind dies die **Tracks 6 – 9**.

Die Arbeitsanweisungen auf der CD sind in englischer Sprache. Jeder Hörverstehenstext wird auf der CD zweimal präsentiert. Dabei sind Pausen zum Eintragen der Antworten bereits enthalten.

Bitte beachten Sie: Für Nachfragen zu Beginn des Tests ist eine Pause eingeplant, für die die Lehrkraft gebeten wird, die CD zu stoppen (Pausentaste ||)!

Die Schülerinnen und Schüler tragen ihre Antworten direkt in die Arbeitsblätter ein.

Die CD wird auch für die Arbeit benutzt, die nachgeschrieben wird. Sie ist daher nach der Benutzung an die Schulleitung zurückzugeben und sicher aufzubewahren.

Hinweise zum Sprachmittlungstest

Der Aufgabenteil der Sprachmittlung wird bewusst nicht als eigene Kompetenz ausgewiesen, sondern in zwei Teilaufgaben als Reading Part 5 und Writing Part 1 in die bestehende Teststruktur integriert.

Von der Schülerin / vom Schüler wird verlangt, die wesentlichen Informationen von Sachtexten sowie Gebrauchstexten (z. B. Notizen, Info-Flyer, Anzeigen, Schilder, Speisekarten) in der jeweils anderen Sprache zu vermitteln. Es kommt nicht auf eine wortwörtliche Übersetzung an, sondern auf eine sinngemäße und verständliche Art der Informationsweitergabe.

Es ist bei der Korrektur darauf zu achten, dass die Schülerinnen und Schüler alle wichtigen Informationen (im Lösungsvorschlag **fett** gedruckt) angemessen in die andere Sprache übertragen haben - das muss nicht unbedingt heißen, dass sie

vollständige Sätze schreiben.

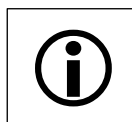
Rechtschreibung - in beiden Sprachen - ist dabei insoweit zu vernachlässigen, als dass „nur“ sicher gestellt sein muss, dass der übertragene Text für den muttersprachlichen Rezipienten verständlich ist.

Hinweise zum Schreibfertigkeitstest:

In PART 3 werden zwei kreative Aufgaben zur Auswahl angeboten.

Bitte weisen Sie Ihre Schülerinnen und Schüler darauf hin, dass sie hiervon nur eine Aufgabe (TASK a oder TASK b) auswählen und diese auf einem gesonderten Schreibblatt bearbeiten.

Auf Wunsch einiger Schulen haben wir an das Ende dieser Lehrerhinweise einen Auswertungsbogen angehängt, in den zur Vorbereitung auf die internetgestützte Dateneingabe alle Schülerergebnisse eingetragen werden können. Sie können diesen Auswertungsbogen auch über das ZAP-Internetportal (<http://zap.lis.bremen.de>) unter den Menüpunkten „Materialien“ bzw. „Auswertungsübersicht“ herunterladen oder ausdrucken.



Bei Nachfragen steht Ihnen Frau - am 12. Juni ab 8:00 Uhr telefonisch unter 0421/ - zur Verfügung.

Bewertungshinweise

1. Halbe Punkte werden nicht vergeben!!

2. Die Bewertung der Tests ist nach folgendem Schlüssel vorzunehmen:

	1	2	3	4	5	6
alle Bildungsgänge	75-63	62-52	51-41	40-30	29-15	14-0

3. Die Punkte verteilen sich auf die einzelnen Bereiche wie folgt:

	Hören	Lesen + Lesen-Med.	Schreiben-Med. + Schreiben	Gesamt
Mittlerer Schulabschl.	25	20 + 5 = 25	5 + 20 = 25	75

KEY – Sekundarschule / Gesamtschule - Mittlerer Schulabschluss - A**Listening**

Dieser Teil ist urheberrechtlich geschützt.

Reading**Part 1**

1 A 2 C 3 B 4 C 5 A

Part 2

6 F 7 B 8 D 9 H 10 C

Part 3

11 B 12 B 13 A 14 B 15 A

Part 4

16 B 17 C 18 C 19 A 20 D

Part 5 - Mediation

Es ist bei der Korrektur darauf zu achten, dass die Schülerinnen und Schüler alle wichtigen Informationen (im Lösungsvorschlag **fett** gedruckt) angemessen in die andere Sprache übertragen haben - das muss nicht unbedingt heißen, dass sie vollständige Sätze schreiben.

Rechtschreibung - in beiden Sprachen - ist dabei insoweit zu vernachlässigen, als dass „nur“ sicher gestellt sein muss, dass der übertragene Text für den muttersprachlichen Rezipienten verständlich ist.

- 21 **2 Meilen/3 Kilometer nördlich der Grand Canyon Hütte/Lodge.**
- 22 Du solltest **jede Stunde** mindestens **10 min Pause** machen.
- 23 **mehrere Kleidungsstücke übereinander (Zwiebellook), Wanderschuhe**
mit
dicken Sohlen (zwei Items = 1 Punkt).
- 24 Wilde **Esel**.
- 25 Mit einer (Triller)**Pfeife**.

Writing**Part 1: Mediation**

Lösungsmöglichkeiten (vgl. Hinweis oben):

- 1 **Use garbage and recycling bins** (zwei Items = 1 Punkt)
- 2 **Put your dog on a leash.**
- 3 **Do not collect berries and/or mushrooms.** (zwei Items = 1 Punkt)
- 4 **No camping.**
- 5 **Stay on marked paths.** (street(s)/road(s) = 0 Punkte)

Part 2: Question 6

Vergl. neue Deskriptoren ► Inhalt / Sprache!

Part 3: Question 7

Vergl. neue Deskriptoren ► Inhalt / Sprache!